

## **Instructiuni de instalare, utilizare si intretinere Mini-crama pentru vinuri FWC 460 2Z GD**

### **GENERALITATI**

**Aceste instructiuni va sunt oferite in interesul sigurantei Dvs. Ele trebuie citite cu atentie inainte de instalarea si utilizarea aparatului. Daca aveti nevoie de asistenta, contactati Departamentul de Service. Pastrati la indemina aceasta brosură pentru a o consulta ulterior.**

Felicitari pentru alegerea dumneavoastra. Alegind acest aparat ati optat pentru toate beneficiile pe care le confera o tehnologie noua, garantia unei calitati de virf, o durata indelungata de functinare si o fiabilitate excelenta.

Caracteristicile aparatului au fost proiectate pentru a va asigura maximum de confort si de avantaje.

Pentru a cunoaste toate beneficiile noului dumneavoastra aparat, cititi cu atentie toate informatiile continute de aceasta brosură.

### **Instructiuni referitoare la siguranta si avertizari**

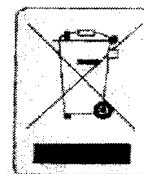
#### **Reciclarea ambalajului**

Ambalajul este confectionat din materiale reciclabile:

- carton ondulat
- forme din polistiren
- folii si pungi din polietilena
- benzi din polipropilena
- Tineti aceste materiale departe de copii – pungile si foliile din polietilena pot provoca sufocarea.
- Va rugam sa returnati ambalajul la un punct de colectare oficial.

Aparatul vechi contine materiale refolosibile si trebuie pus la dispozitia autoritatilor locale in mod profesionist si adecvat:

- Faceti inutilizabil aparatul pe care doriti sa-l aruncati, prin taierea cabului de alimentare.
- Demontati incuietoarea sau faceti-o inutilizabila astfel incit copiii sa nu ramina incuiati in interiorul produsului si sa se sufoce.
- In cazul in care nu mai utilizati produsul, asigurati-va ca circuitul de refrigerare nu este defect. In acest fel va asigurati ca uleiul sau agentul frigorific nu vor fi emanate in mediul inconjurator.
- Detalii referitoare la tipul de agent frigorific utilizat de acest produs se gasesc pe eticheta cu date tehnice.
- Informatii referitoare la datele si la punctele de colectare pot fi obtinute de la autoritatile care colecteaza aceste aparate sau de la primarii.

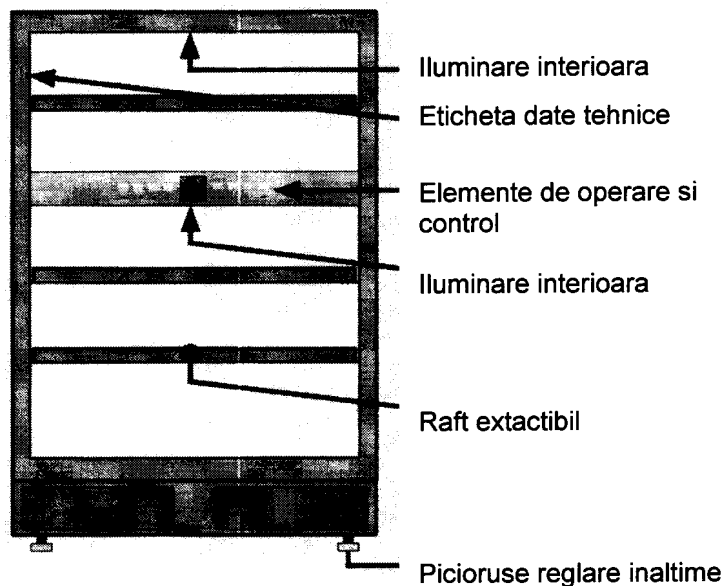


## Clasificarea climatica

Aparatul este reglat sa functioneze in limite specifice de temperatura ale ambientului, in functie de clasa climatica. Aceste limite de temperatura nu trebuie depasite. Clasa climatica a aparatului dumneavoastra este indicata pe eticheta cu date tehnice.

Clasa climatica	Temperatura mediului inconjurator
SN - ST	De la +10°C la +38°C

## Descrierea aparatului



## Sfaturi tehnice pentru siguranta dumneavoastra



Pentru a preveni vatamarile sau deteriorarile, aparatul trebuie transportat ambalat si trebuie montat de 2 persoane.

- Pentru a garanta o functionare sigura, asigurati-va ca aparatul este setat si conectat in conformitate cu cele scrise in acest manual.
- Deconectati mini-crama de la sursa de alimentare cu energie electrica in cazul aparitiei unor defectiuni. Scoateti din priza stecherul (tragind de stecher si nu de cablu) sau deconectati siguranta corespunzatoare.
- **Orice reparatie sau interventie la aparat trebuie efectuata de centrul de service autorizat deoarece reparatiile neautorizate pot constitui un pericol pentru utilizator.** Aceasta avertizare se refera si la schimbarea cablului de alimentare.

## Instructiuni referitoare la siguranta si avertizari

- Nu permiteti introducerea in aparat a unor surse de caldura sau generatoare de scintei. Atunci cind transportati sau curatati aparatul, asigurati-va ca circuitul de refrigerare nu este deteriorat. In cazul aparitiei unor scurgeri de agent frigorific, asigurati-va ca in apropierea aparatului nu se afla nici o sursa generatoare de scintei si ventilati bine camera in care se afla aparatul.
- Nu va asezati pe plinta, sertare sau usa si nu utilizati aceste parti ca suport.
- Nu permiteti copiilor sau persoanelor cu deficiente mentale sa se joace cu aparatul, de exemplu nu le permiteti sa se bage in aparat sau sa se legane pe usa.

- Evitati un contact prelungit al pielii cu suprafetele reci deoarece acesta poate cauza dureri, amortirea partii respective sau piscaturi. In cazul unui contact prelungit trebuie luate masuri de protectie ca de exemplu utilizarea unor manusi.
- Nu permiteti copiilor si persoanelor infirme sa utilizeze aparatul fara a fi supravegheate.
- Nu depozitati in aparat materiale explozive sau sprayuri cu combustibil exploziv ca butan, propan, pentan, etc. Componentele electrice pot cauza aprinderea combustibilului in cazul unor scurgeri. Puteti identifica aceste tipuri de spray prin citirea pe ambalaj a continutului sau dupa simbolul reprezentind o flacara.
- Nu utilizati alte aparate electrice in interiorul mini-cramei.

### Informatii referitoare la instalare si ventilare

- Evitati pozitionarea aparatului direct in razele solare sau langa aragazuri, radiatoare sau surse similare de caldura.
- Podeaua pe care este instalata mini-crama trebuie sa fie perfect orizontala si nivelata. Pentru a compensa eventuale denivelari, reglati inaltimea picioruselor cu ajutorul cheii livrate.
- Pentru a evita amestecul gaz-aer inflamabil, generat in cazul unor scurgeri de agent frigorific, standardul EN 378 specifica faptul ca incaperea in care instalati aparatul trebuie sa aiba un volum de 1m<sup>3</sup> pentru fiecare 8g de agent frigorific R600a utilizat de mini-crama. Cantitatea de agent frigorific R600a utilizata de aparatul dumneavoastra este indicata pe eticheta cu date tehnice din interiorul produsului.

### Conectarea la sursa de alimentare cu energie electrica

Tipul curentului (curent alternativ) si tensiunea sursei de alimentare trebuie sa fie aceleasi cu cele inscrise pe eticheta cu date tehnice. Aceasta eticheta este pozitionata in interiorul aparatului, in partea stinga.

- **Aparatul trebuie conectat pe un circuit protejat de o siguranta.**

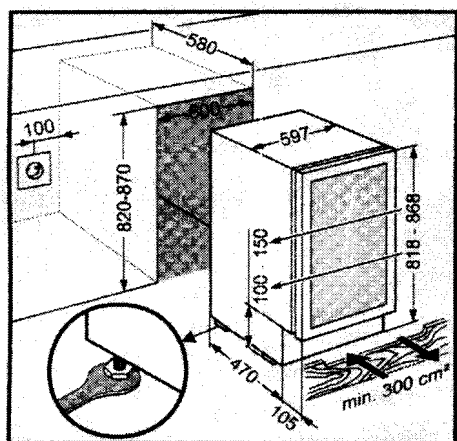
Siguranta trebuie sa aiba valoarea de 10A sau mai mare. Priza in care se introduce stecherul trebuie sa nu fie pozitionata in spatele aparatului si trebuie sa fie usor accesibila.

### Conectati aparatul doar cu un stecher cu impamintare intr-o priza cu impamintare.

Firele electrice sint colorate astfel: verde/galben = impamintare, bleu = nul, maro = faza.

**Avertizare! Acest aparat trebuie conectat la o priza cu impamintare.**

### Dimensiuni de instalare (in mm)



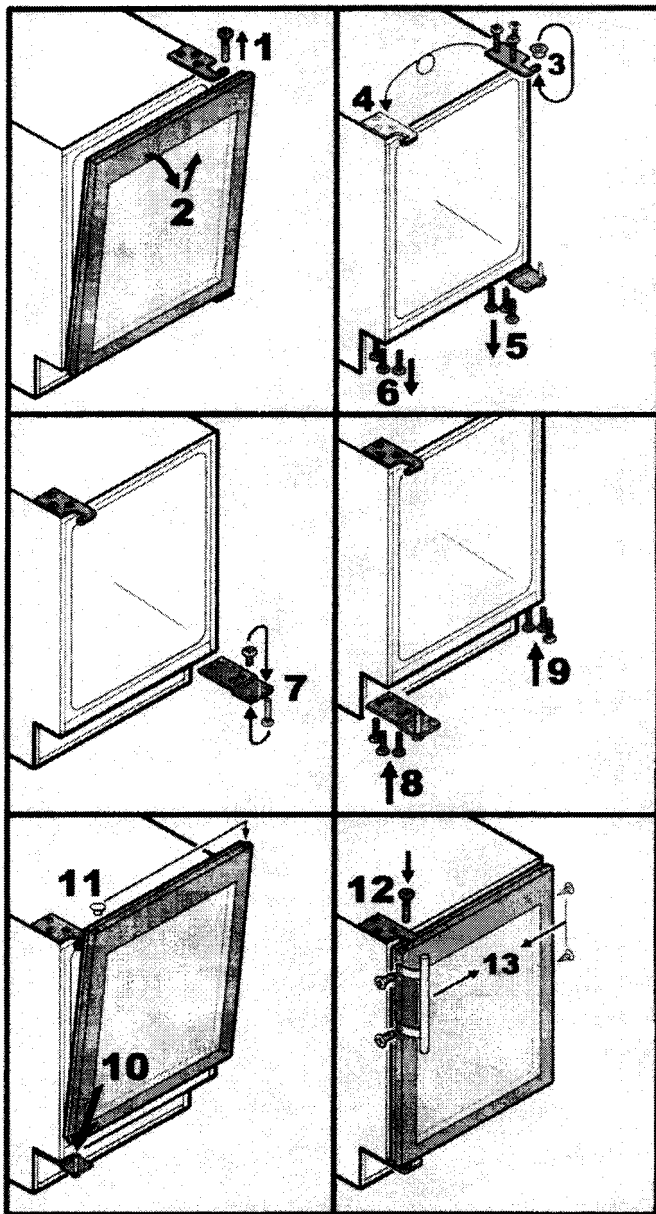
Reglati inaltimea utilizind cele 4 picioruse reglabile de sub aparat.

**Aria de ventilare din plinta trebuie sa fie de minim 300 cm<sup>2</sup>.**

## Instalare

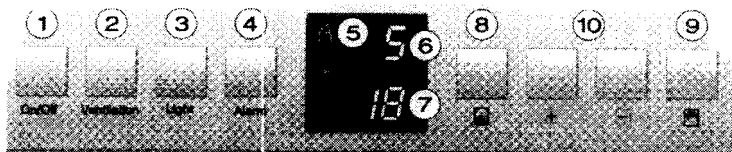
- Conectati aparatul la sursa de alimentare cu energie electrica
- Introduceti mini-crama in nisa
- Fixati aparatul in nisa utilizind suruburi autofiletante.

## Schimbarea sensului de deschidere al usii



**Aroma si gustul vinului se simt cel mai bine atunci cind ele sint pastrate la temperatura optima pentru a fi consumate. In mini-crama vinurile pot fi aduse incet si uniform la temperatura ideala pentru a fi bause. Vinurile rosii si cele albe pot fi depozitate in acelasi timp la temperatura optima in doua zone ale caror temperaturi pot fi reglate separat.**

## Elemente de operare si control



- |  |  |
|--|--|
| 1 Tasta PORNIT / OPRIT                   | 6 Afisaj temperatura compartiment superior |
| 2 Tasta ventilator                       | 7 Afisaj temperatura compartiment inferior |
| 3 Tasta PORNIT / OPRIT lumina interioara | 8 Tasta activare compartiment inferior     |
| 4 Tasta semnal acustic de avertizare     | 9 Tasta activare compartiment superior     |
| 5 Simbol blocare comenzi                 | 10 Taste reglare temperatura               |

### PORNIREA si OPRIREA aparatului

Va recomandam sa curatati aparatul inainte de a-l porni pentru prima oara (vezi capitolul "Intretinere").

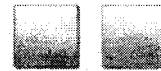


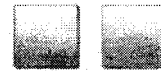
**Pentru a PORNI aparatul:** Apasati tasta 1  pina cind afisajul temperaturii se aprinde.

**Pentru a OPRI aparatul:** tineti apasata tasta 1 timp de 3 secunde astfel incit afisajul temperaturii sa se stinga.

### Reglarea temperaturii

Temperaturile ambelor compartimente pot fi reglate separat.



Selectati compartimentul dorit prin apasarea tastei 8 sau 9  . Temperatura corespunzatoare va lumina intermitent.

**Pentru a reduce temperatura:** apasati tasta "-".

**Pentru a creste temperatura:** apasati tasta "+".

Controlul electronic se va dezactiva dupa aproximativ 5 secunde de la ultima apasare a tastei si temperatura curenta va fi afisata.

### Semnal acustic de avertizare

Semnalul acustic de avertizare are rolul de a proteja vinul impotriva fluctuatiilor excesive de temperatura.

- acesta se activeaza atunci cind usa a fost lasata deschisa mai mult de 60 secunde
- se aude cind in interior este prea cald sau prea rece. Afisajul temperaturii lumineaza intermitent. Dispozitivul care emite semnalul acustic de avertizare poate fi oprit prin



apasarea tastei 4  .

### Tasta ventilator

Daca doriti sa utilizati mini-crama pentru a depozita vin o perioada lunga de timp, apasati tasta 2. Se aprinde simbolul ventilator pe afisaj. In acest fel, in interiorul mini-cramei, se obtine un climat care corespunde unei pivnite de vin. Datorita unui nivel mai ridicat de umiditate, in acest fel se previne uscarea dopurilor.




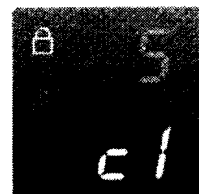
### Funcții adiționale

În modul setare puteți seta funcția blocare comenzi și regla luminozitatea afișajului. Funcția blocare comenzi este destinată protejării aparatului de a fi deconectat accidental (de obicei de către copii).

Activarea modului setare:

- apăsați tasta 2 timp de aproximativ 5 secunde
- afișajul indică litera **c** pentru blocarea comenzilor
- selectați funcția dorită prin apăsarea tastelor + / - :  
**c** – pentru activarea funcției blocare comenzi, **h** – pentru activarea funcției luminozitate.  
 Confirmați alegerea uneia dintre funcții prin apăsarea scurtă a tastei 2.

Pentru funcția blocare comenzi, apăsați tastele + / - pentru a selecta:  
**c1** = funcția activată  
**c0** = funcția dezactivată și apoi confirmați prin apăsarea tastei 2.  
 Atunci când simbolul  este aprins pe afișaj, funcția blocare comenzi este activată.



Pentru funcția luminozitate, apăsați tastele + / - pentru a selecta:  
**h1** = minim  
**h5** = maxim și apoi confirmați prin apăsarea tastei 2.



### Ieșirea din modul de setare:

Ieșiți din modul de setare prin apăsarea tastei 1 PORNIT/OPRIT; după 2 minute sistemul electronic dezactivează modul setare. Modul normal de funcționare este din nou activat.

### Iluminarea interioară

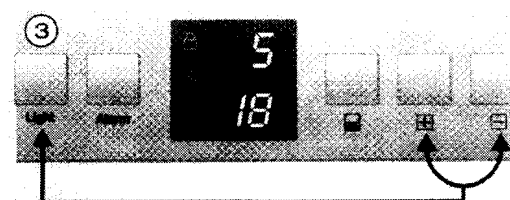
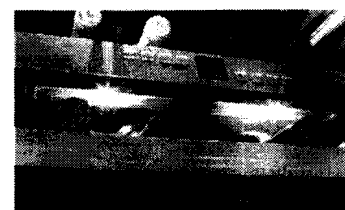
Ambele compartimente (inferior și superior) sunt prevăzute cu sisteme de iluminare. Lumina interioară poate fi activată sau dezactivată utilizând tasta 3.

**Avertizare – radiații laser clasă 1M. Atunci când capacul protector este demontat, nu priviți direct către lumina prin instrumente optice.**

**Becul poate fi înlocuit doar de către personal de service autorizat de către Franke sau de către tehnicienii specializați.**

Mai mult, intensitatea luminii poate fi reglată.

- Apăsați tasta 3
- Apăsați și țineți apăsată tasta 3 și, în același timp, apăsați tastele pentru reglarea temperaturii pentru a crește sau scădea intensitatea luminii.



### **Schimb de aer prin filtru de carbune**

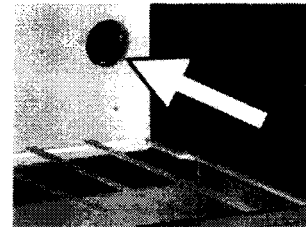
Felul in care vinul continua sa se invecheasca depinde de conditiile in care este depozitat. De aceea calitatea aerului este decisiva pentru pastrarea vinului. Pentru a asigura aerului o calitate optima, a fost montat un filtru din carbune in partea de jos a peretelui din spate. Va recomandam schimbarea acestui filtru o data la fiecare an. Aceste filtre pot fi obtinute de la centrele de service autorizate sau de la dealerii Franke.

#### **Inlocuirea filtrului**

Apucati cu mina de filtru; rotiti-l cu 90° spre stinga sau spre dreapta si scoateti-l

#### **Montarea filtrului:**

Introduceti filtrul cu minerul in pozitie verticala; rotiti-l cu 90° spre stinga sau spre dreapta pina se fixeaza pe pozitie



### **Dezghetarea**

Aparatul efectueaza operatia de dezghetare in mod automat. Apa care se formeaza pe peretele din spate se scurge intr-un rezervor din spatele aparatului de unde se evapora sub actiunea caldurii compresorului.

### **Intretinere**

**Inainte de a efectua orice operatie de intretinere, deconectati aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrica.**

**Nu utilizati agenti de curatare pe baza de abur pentru ca va pot vatama sau pot deteriora aparatul**

- Nu utilizati bureti abrazivi, agenti de curatare concentrati, agenti de curatare care contin nisip, clor, acizi sau solventi chimici pentru ca acestia vor deteriora suprafetele si pot cauza coroziune.
- Utilizati un agent de curatare pentru geamuri pentru a curata geamurile si un agent de curatare special pentru suprafete din inox pentru suprafetele din inox (va recomandam crema inox Franke).
- Curatati interiorul aparatului cu apa calduta si putin detergent, cu exceptia componentelor din lemn.
- Nu permiteti apei sa intre in contact cu componentele electrice.
- Uscati aparatul dupa curatare cu o cirpa moale.
- Nu deteriorati si nu scoateti eticheta cu date tehnice din interiorul aparatului; este foarte importanta pentru operatiunile de service.

### **Defecte**

Aparatul dumneavoastra este proiectat si produs pentru a functiona o perioada lunga fara a se defecta. Totusi, daca apare o defectiune in timpul functionarii, verificati ca aceasta sa nu fi aparut datorita unei erori de operare. Va informam ca si in timpul perioadei de garantie, costurile de reparare ale unor defectiuni datorate erorilor de operare vor fi suportate de catre client.

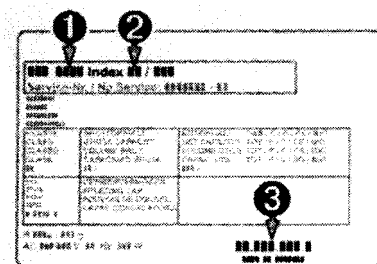
Puteti indrepta urmatoarele defectiuni prin verificarea cauzelor posibile chiar de catre Dvs:

- **Aparatul nu functioneaza**
  - Este aparatul pornit?

- Este stecherul bine introdus in priza?
- Este siguranta de pe circuitul prizei in care este introdus stecherul mini-cramei in buna stare?
- **Zgomot:**
  - Este aparatul bine asezat pe podea?
  - Vibreaza anumite parti din mobila sau alte obiecte apropiate de mini-crama? Va informam ca zgomotele cauzate de circuitul de refrigerare nu pot fi evitate ele fiind normale.
- **Temperatura nu este suficient de scazuta:**
  - Este setarea temperaturii efectuata corect (vezi capitolul "Reglarea temperaturii")?
  - Sistemul de ventilare lucreaza corect?
  - Este aparatul asezat prea aproape de o sursa de caldura?

Daca nu se aplica nici unul din cazurile de mai sus, nu puteti indrepta singur defectul, fiind necesar sa contactati cel mai apropiat centru de service autorizat caruia va trebui sa-i comunicati urmatoarele date:

1. indexul
2. numarul produsului
3. dupa cum este indicat pe eticheta cu date tehnice.



## Deconectarea aparatului

Daca urmeaza sa nu fie utilizat un timp mai indelungat, opriti aparatul din tasta PORNIT/OPRIT, scoateti stecherul din priza sau deconectati siguranta. Curatati aparatul si lasati usa deschisa pentru a preveni aparitia unor mirosuri neplacute.

Circuitul prin care circula agentul frigorific a fost verificat sa fie etans. Aparatul respecta normativul EN 55014 fiind in concordanta cu Directiva 87/308/EEC.

Toate tipurile si modelele sint subiectul unor continue imbunatatiri de aceea producatorul isi rezerva dreptul de a efectua modificari ale formei, echipamentului si tehnologiei.

## INFORMATIE PENTRU UTILIZATORI

Conform HG 448/2005 referitoare la deseurile de echipamente electrice si electronice



Simbolul pe produs sau pe ambalajul sau semnifica faptul ca acest produs, in cazul in care nu-l mai utilizati, nu trebuie tratat ca un gunoi menajer. El trebuie transferat la centrele de colectare pentru reciclarea echipamentului electric si electronic. Asigurandu-va ca acest produs este reciclat in mod corect, ajutati la prevenirea unor eventuale consecinte negative asupra mediului si sanatatii umane, consecinte care ar putea avea loc in cazul nereciclarii acestui produs. Pentru detalii referitoare la reciclarea acestui produs, contactati autoritatile locale sau magazinul de unde l-ati cumparat.